



Bruksanvisning

CG 200 S

Les nøye gjennom bruksanvisningen og forstå innholdet før du bruker maskinen.

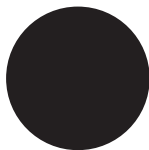
Norsk

SYMBOLFORKLARING

Bruken av symboler på maskiner (i farger) og i håndboken markerer informasjon som angår din sikkerhet.

PÅBUD

Blå bakgrunn, hvit merking:
Påbudt sikkerhet + rød merking:
forbudt bevegelse



ADVARSEL

Svart trekant og merking på gul bakgrunn: Fare hvis rådene ikke følges.
Fare for skade på bruker eller tredjepart, med mulig skade på maskinen eller verktøyet.



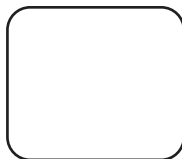
FORBUD

Rød sirkel med eller uten strek: Bruk eller tilstedeværelse forbudt.



INDIKASJON

Informasjon - Instruksjon: Spesielle instruksjoner for bruk og inspeksjon.



Dette symbolet indikerer at maskinen samsvarer med gjeldende EU-direktiv



Miljømerking

Symbolet på produktet eller dets emballasje indikerer at dette produktet ikke kan håndteres som husholdningsavfall. Det skal i stedet leveres til egnet gjenvinningsstasjon for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr.



Ved å sørge for at dette produktet tas hånd om på ordentlig måte, kan du hjelpe til å motvirke eventuelle negative konsekvenser for miljø og mennesker, som ellers kan forårsakes ved feilaktig avfallshåndtering av dette produktet.

For mer detaljert informasjon om gjenvinning av dette produktet, kontakt din kommune, renovasjonservice eller butikken der du kjøpte produktet.

Instruksjonsskilt

MANUFACTURER		CE	
TYPE	<input type="text"/>	N° SERIE	<input type="text"/>
o	<input type="text"/>	ANNEE DE FABRICATION	<input type="text"/> o
MASSE UTILE	<input type="text"/> Kg	PUISSANCE	<input type="text"/> kW
Ø MAXI OUTIL	<input type="text"/> mm	PLAGE DE TENSION	<input type="text"/> V
Ø ALESAGE	<input type="text"/> mm	FREQUENCE	<input type="text"/> Hz
T/MN - RPM	<input type="text"/>	INT. UTIL.	<input type="text"/> A

FORORD TIL BRUKSANVISNINGEN

Før forsendelse fra fabrikken gjennomgår alle maskiner et krevende inspeksjonsprogram der alt kontrolleres nøye.

Ved å følge instruksjonene sikrer du lang levetid for maskinen under normale driftsforhold.

Rådene og reservedelene som er nevnt i dette dokumentet er veiledende, og medfører intet ansvar. Det gis ingen garanti i tilfelle feil eller utelatelser, eller for skader som oppstår under levering eller som følge av maskinens bruk eller utforming. Vi er svært opptatte av kvaliteten på våre produkter, og forbeholder oss retten til å gjøre tekniske endringer for å forbedre dem, uten varsel.

Dette dokumentet har følgende formål:

- Gi brukeren informasjon om maskinen.
- Gi brukeren informasjon om mulige bruksområder.
- Hindre ulykker som følge av feil bruk, bruk av en ukvalifisert person, under vedlikehold, reparasjoner, overhaling, håndtering og transport.
- Øke maskinens pålitelighet og holdbarhet.
- Sikre riktig bruk, regelmessig vedlikehold og rask feilsøking for å redusere reparasjonskostnader og nedetid.

Håndboken skal alltid være tilgjengelig på arbeidssstedet.

Den må leses og brukes av alle som installerer eller bruker maskinen.

Obligatoriske tekniske forskrifter i landet der maskinen brukes må også overholdes for høyest mulig sikkerhet.

SPEIELLE INSTRUKSJONER

Vinkelsliperen er konstruert for sikker og pålitelig drift i bruksområder som er i overensstemmelse med instruksjonene, men den kan medføre fare for brukeren og fare for skade. Regelmessige inspeksjoner er derfor nødvendig for å sikre følgende:

- Perfekt teknisk tilstand (bruk i overensstemmelse med tiltenkt bruksområde og med hensyn til eventuelle farer, samt utbedring av eventuelle feil som kan gå ut over sikkerheten).
- Bruk produsentens originale tromler. Bruk ikke andre tromler med en form, størrelse eller festeanordning som ikke passer til plansliperen.
- Kvalifisert personale (kvalifikasjoner, alder, opplæring) som har lest og forstått håndboken i detalj før arbeidet starter. Eventuelle elektriske, mekaniske eller andre problemer må undersøkes av en kvalifisert vedlikeholdstekniker (elektriker, autorisert forhandler osv.).
- Advarslene og instruksjonene på maskinen må følges (tilstrekkelig personlig verneutstyr, riktig bruk, generelle sikkerhetsinstruksjoner osv.).
- Det må ikke utføres endringer, omdanninger eller tillegg som går ut over sikkerheten, og ikke uten at godkjenning på forhånd er innhentet fra produsenten.
- Respekter vedlikeholdsintervallene og de anbefalte periodiske kontrollene.
- Bruk bare originale reservedeler ved reparasjoner.

BRUK

BRUK:

- For sporfresing, fresing, overflatebehandling, rengjøring og mye mer.
- Effektiv på betong, asfalt, maling og annet belegg, lim og stål.

VERKTØY - Bruksområder:

Stjernekappehode:

- Rengjøring/fjerning av epoksymaling, olje og glassering, lim, termoplastisk veimerking.

Str lekuttehode:

- Overflatebehandling av asfalt og betong.
- Antiskli-spor (ramper, verksteder, gårds plasser osv).
- Fjerning av belegg på ståldekk.
- Olje og glassert termoplastisk veimerking.

Karbidkappehodets kapasitet:

- Overflatebehandling av asfalt og betong.

(Informasjon fra din vanlige leverandør)

Håndtering – Transport

- Høyden på styreakselen kan justeres ved å løsne håndtaket (H) [SE FIG. 2].
- Ved installasjon på arbeidsstedet kan maskinen flyttes uten å kjøre motoren, ved å skyve den på de tre hjulene.
- Maskinen er utstyrt med en l ftering (A) for løft.

Beskrivelse av maskinen

Kontroller maskinens tilstand ved mottak.

- Hold alltid maskinen ren.
- Kontroller regelmessig at det er utført service på motoren (bensinmotoren), strømkabelens og skjøteledningens tilstand (elektrisk motor).
- Vær alltid oppmerksom mens arbeidet pågår.
- Kontroller at alle deler sitter som de skal (ingen unormal vibrasjon), og at de er riktig montert.

SE FIG. 1

1. Sikkerhetsspak (dødmannshåndtak)
2. Styreaksel
3. Håndtak for dybdejustering (mm)
4. Skrunøkkel
5. Håndtak for akseljustering
6. Spak for hurtigløft/-senking
7. Slyngefeste
8. Motor
9. På/av-bryter
10. Remdeksel
11. Chassis
12. Remstrammer
13. Tappeforlenger
14. Hurtigutløser, beskytter
15. Mutre, sentrering av kuppel
16. Slange for støvavtrekk
17. Overføring
18. 200 mm bred trommel
19. Gulvkanttrommel (tillegg)
20. Forsyningskabel

OPPSTARTSINSTRUKSJONER

Kontroll før start



Les instruksjonene for bruk før du bruker maskinen for første gang.



Bruk av hørselsvern er påbudt.



Arbeidsområdet må være ryddig og godt opplyst, og alle faremomenter må være fjernet (ikke vann eller farlige gjenstander i nærheten).



Brukeren må bruke egnet verneutstyr i forhold til arbeidet som utføres. Vi anbefaler bruk av både syns- og hørselsvern.



Personer som ikke er involvert i arbeidet må forlate arbeidsområdet.

BENSINDREVET UTGAVE



Se håndboken for vedlikehold av motoren.

Ta hensyn til arbeidsforholdene med tanke på helse og sikkerhet.



• Kontroller drivstoff- og oljenivå.

Se håndboken for motoren og "Oppstart" for start av motoren.

ELEKTRISK UTGAVE

ELEKTRISK SIKKERHET:



Maskinen må bare kobles til strømforsyning med 30 mA jordet krets Bryter med strømbe- grensning. Se også vår katalog for oversikt over egnede modeller.

Kontroller følgende:

- Kontroller strømforsyningen (ENFASE, 230 V - TREFASE 400 V).
- Kontroller at motoren er koblet til en strømkabel med et ledertverrsnitt på 4 mm² (enfase) og 2,5 mm² (trefase) for lengder under 100 m. Tverrsnit- tet dobles ved større lengder.
- TREFASE: Kontroller at motoren roterer i samme retning som pilen på motorens bakdeksel viser (hvis ikke, byttes 2 av lederne).



Se "Oppstart" for start av motoren.

OPPSTARTSINSTRUKSJONER

Oppstart



Vær alltid forsiktig. Finn en komfortabel, balansert stilling.



Fjern alt justeringsverktøy og skrunøkler fra gulvet og fra maskinen.



Start plansliperen ved å gripe dødmannshåndtaket (I) på styreakselen. Motoren stopper hvis spaken slippes. Kontroller regelmessig at spaken fungerer som den skal. Spaken må ikke låses fast.

BENSINDREVET UTGAVE

- Se produsentens håndbok.
- La motoren varmes opp.

ELEKTRISK UTGAVE

- Plansliperen betjenes med på/av-bryteren (nødstopp ved hjelp av håndtaket (I)).

STØVAVTREKK

- Monter sugeslangen (U) rett på kontakten bak på maskinen (helse og sikkerhet) [SE FIG. 5].

Arbeidsmetode

- Ved fresing av betong føres maskinen flere ganger over underlaget, avhengig av betongens tilstand, til ønsket resultat oppnås.
- Dybdejustering i millimeter [SE FIG. 6]:
 - Drei svinghjulet (C) som virker på skruen (D).
 - Drei mutteren (E) for å låse fast skruen og sikre kappedybden.
- Hurtigutløser:
 - Trekk spaken (B) bakover for å løsne trommelen raskt.
 - Skyv forover til forhåndsvalgt dybde for å gjenoppta arbeidet.

Remstramming

- Kontroller remstrammingen regelmessig, og etterstram den uten å stramme for mye, ved hjelp av mutteren (S) og låsemutteren (T) [SE FIG. x7].



Stram aldri beltet utover den opprinnelige strammingen.

Vedlikehold (frakoblet maskin)



Vær forsiktig for å unngå skader som følge av uhell.

- Etterstram alle mutre og skruer etter noen timers bruk.
- Rengjør maskinen hver gang etter bruk.
- Påfør moderat med fett på smøreniplene:
 - på kulelagrene (P) [SE FIG. 8].
 - på kamakselen (Q).
 - på dybdejusteringsmekanismen (R).



OLJE

- Kontroller motoroljen hver dag. Se motorhåndboken for oljeskiftintervaller. Bruk SAE 10W30 motorolje med API-klasse MS, SD, SE eller høyere for bensinmotorer.



Gammel olje kastes i henhold til gjeldende forskrifter.

- Tøm motoren ved å sette en trakt ved tappeåpningen (V) [SE FIG. X9].



Lagres tørt og utilgjengelig for barn. Vedlikehold verktøyet grundig.

Viktig merknad



Produsenten fraskriver seg alt ansvar for tap eller skade som følge av misbruk eller endringer eller driftsforhold som ikke samsvarer med produsentens originale spesifikasjoner.



Ved arbeidsstasjonen kan lydtrykksnivået overstige 85 dB (A). I så fall må personlig verneutstyr brukes.



Sørg for tilstrekkelig ventilasjon ved arbeid på innelukkede steder eller steder med begrenset plass. Eksosgassene inneholder karbonmonoksid (eksponering for denne giftige gassen kan føre til tap av bevisstheten, og kan være dødelig).

Skifte tromler



Stopp motoren. Vær forsiktig for å unngå skader som følge av uhell.



Koble fra maskinen.

- Skru løs de tre skruene for sentrering av kuppelen (F) [SE FIG. 3].
- Fjern høyre skjerm (G).
- Monter trommelen (H) og før den på akselen (J).
- Monter skjermen igjen.
- Trekk til hettemutrene.
- Ved fresing på vegg, monteres sidetrommel (K), hus (L), plate (M) og holder (N) i stedet for original trommel og plate [SE FIG. 4].

Reparasjon

Vi utfører alle reparasjoner på kortest mulig tid, og til lavest mulig pris (se adresse på baksiden).

Reservedeler

For rask levering av reservedeler og for å unngå tidstap ved bestilling, er det viktig å oppgi dataene på produsentens skilt som er festet på maskinen, samt delenummeret for delen som skal skiftes.

Kassering



Hvis maskinen skal kastes, må følgende elementer kasseres i henhold til gjeldende forskrifter.

Hovedmaterialer

- Motor: Aluminium (AL), Stål (AC), Kobber (CU), Polyamid (PA)
- Maskin: Platestål (AC), Støpejern (FT) Aluminium (AL)

Instruksjonene for bruk og reservedeler i dette dokumentet, er kun for informasjonsformål og ikke bindende.

Som en del av vårt kvalitetsforbedringsprogram forbeholder vi oss retten til å utføre tekniske endringer uten varsel.

FEILSØKING

Se tabellene nedenfor for å finne en løsning, hvis en feil oppstår.

Motor eller trommel roterer ikke

ÅRSAK	LØSNING
Kabelen er skadet eller ikke riktig tilkoblet.	Kontroller at strømforsyningen er riktig tilkoblet (støpsel, skjøtekabel osv.). Kontroller forsyningskabelen.
Ingen strømforsyning.	Få strømforsyningen kontrollert av en elektriker (kretsbytter, støpsel osv.).

Motor eller trommel roterer ikke (forts.)

ÅRSAK	LØSNING
Defekt bryter, skadet motorkabel.	Få utstyret kontrollert av en elektriker, eller kontakt serviceavdelingen.
Defekt motor (ingen kraft, ubehagelig lukt).	Kontakt serviceavdelingen for utskifting av motoren.
Starter ikke (bensinmotor).	Motoren stopper. Defekt eller løs tennplugg. Se serviceinstruksjonene for motoren, eller kontakt serviceavdelingen.
Remmen er ødelagt.	Kontakt deleavdelingen for erstatning.
Trommelen sitter fast.	Kontroller at trommelen roterer, fjern hindringer.

Vanskelig å starte

ÅRSAK	LØSNING
Trommelen skraper mot bakken.	Frigjør trommelen for å gjøre det lettere å starte.
Startkondensator, enfasest motor.	Skift kondensator.
Defekt trefaseforsyning (kun 2 faser eller motorkabel i dårlig tilstand)	Få utstyret kontrollert av en elektriker, eller kontakt serviceavdelingen.

Ineffektiv drift med rykk og sterke vibrasjoner

ÅRSAK	LØSNING
Ingen merkbar effekt Trommel i laveste posisjon Maksimal slitasje	Kontroller trommelens innstilling (fresing) Skift trommelen eller kappere, børster osv.
Unormal vibrasjon ved sporfresing eller fresing Unormal slitasje på kapper	Kontroller kappernes rotasjon på de fire akslene. Skift trommelen eller kapperne.

TEKNISKE DATA OG GARANTIBETINGELSER

Tekniske data

Passeringsdybde, variabel, maks, mm	20
Effektiv arbeidsbredde, mm	200
Tillegg	Sidetrommel 247 mm
Ytelse (avhengig av overflaten som skal planeres), m ² per time	40-80
Vekt, kg	52- 60 (avhengig av utgave)
Mål (L x B x H), mm	740 x 410 x 800
Trommelens rotasjonshastighet (maks. uten belastning), o/min	1500

Støyutslipp (se merknad 1)		
	Elektrisk	Bensin
Lydeffektnivå, målt dB(A)	116	117
Lydeffektnivå, garantert dB (A)	117	118
Lydnivåer (se merknad 2)		
Lydtrykksnivå ved brukers øre, dB(A)	Elektrisk	Bensin
	100	100
Vibrasjonsnivåer, a _{hv} (se merknad 3)		
	Elektrisk	Bensin
Håndtak høyre, m/s ²	8,1	18
Håndtak venstre, m/s ²	6,4	16

Merknad 1: Støyutslipp til miljø målt som lydeffekt (L_{WA}) i samsvar med EF-direktiv 2000/14/EC.

Merknad 2: Lydtrykksnivå i henhold til EN 13862 Rapporterte data for ekvivalent lydtrykksnivå for maskinen har en typisk statistisk spredning (standard avvik) på 1,0 dB (A).

Merknad 3: Vibrasjonsnivå i henhold til EN 13862 Rapporterte data for ekvivalent vibrasjonsnivå har en typisk statistisk spredning (standard avvik) på 1 m/s².

EF-samsvarserklæring

Husqvarna AB, SE-433 81 Gøteborg, Sverige, tlf.: +46-31-949000, forsikrer hermed at **Husqvarna CG 200 S** fra 2010-serienummer og senere (året oppgis i klartekst på typeskiltet pluss et etterfølgende serienummer), tilsvarer forskriftene i RÅDSDIREKTIV:

Elektrisk

- fra 17. mai 2006, "angående maskiner" 2006/42/EC
- av 15. desember 2004 "angående elektromagnetisk kompatibilitet" 2004/108/EC.
- av 12. desember 2006 "som gjelder elektrisk utstyr" 2006/95/EC.
- av 8. mai 2000 "angående utslipp av støy til omgivelsene" 2000/14/EC.

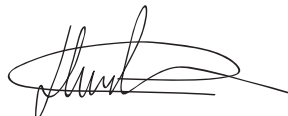
Følgende standarder er tillempet: EN ISO 12100:2003, EN 55014-1:2006, EN 55014-2/A1:2001, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3/A1/A2:2005, EN 13862/A1:2009.

Bensin

- av 17. mai 2006, "angående maskiner" 2006/42/EC
- av 15. desember 2004 "angående elektromagnetisk kompatibilitet" 2004/108/EC.
- av 8. mai 2000 "angående utslipp av støy til omgivelsene" 2000/14/EC.

Følgende standarder er tillempet: EN ISO 12100:2003, CISPR 12:2007, EN 13862/A1:2009.

Husqvarna 29. desember 2009



Henric Andersson

Visepresident, leder for motorkappere og anleggsutstyr

(Autorisert representant for Husqvarna AB og ansvarlig for teknisk dokumentasjon.)

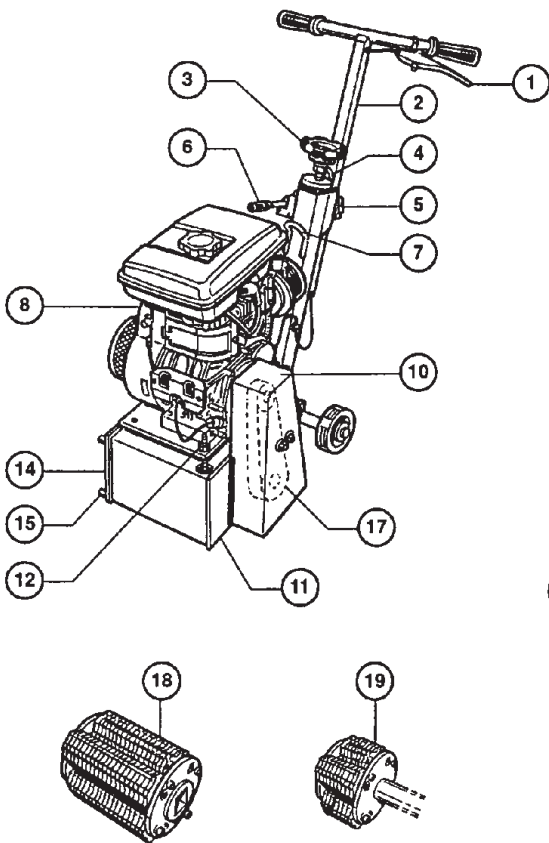


FIG. 1
ABB. 1

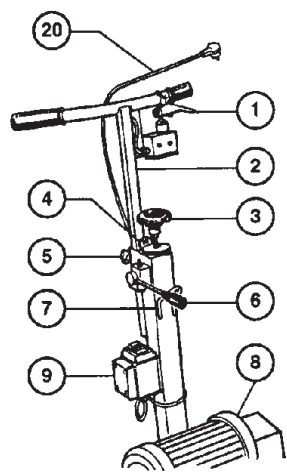


FIG. 2
ABB. 2

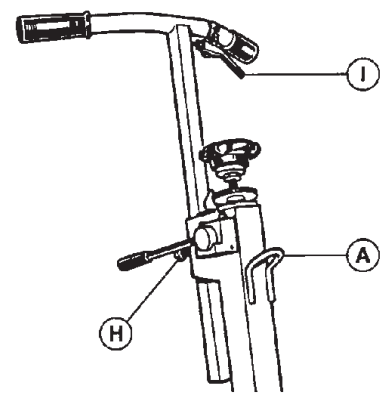


FIG. 3
ABB. 3

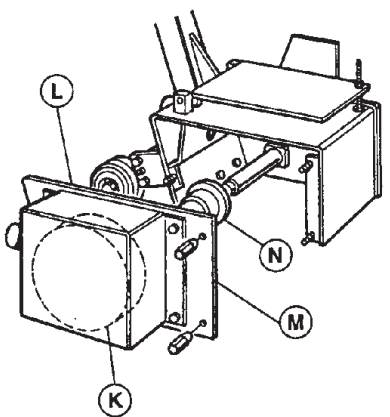
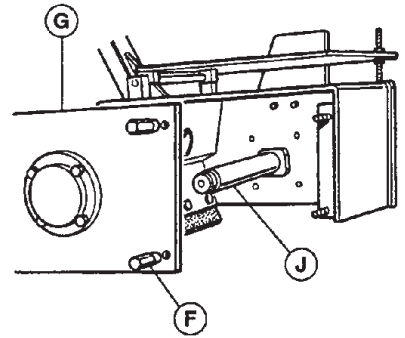


FIG. 4
ABB. 4

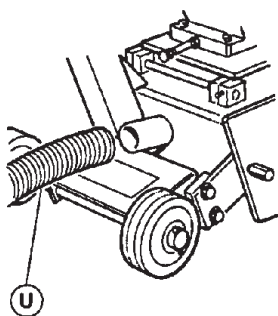


FIG. 5
ABB. 5

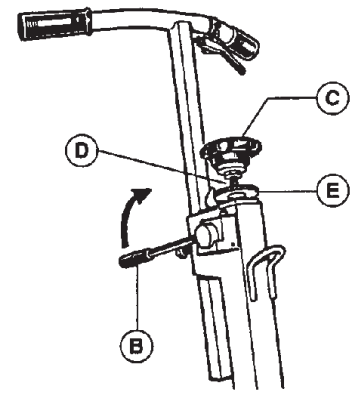


FIG. 6
ABB. 6

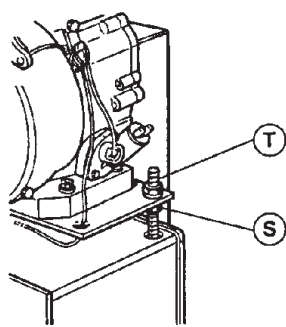


FIG. 7
ABB. 7

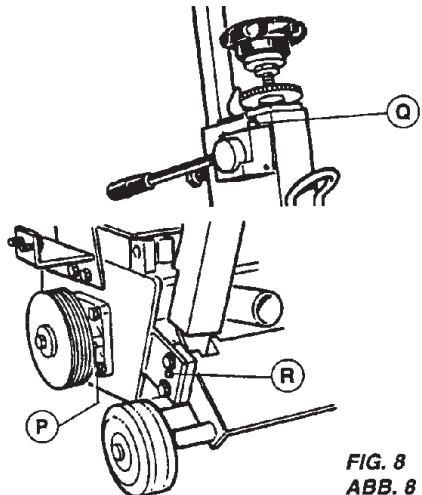


FIG. 8
ABB. 8

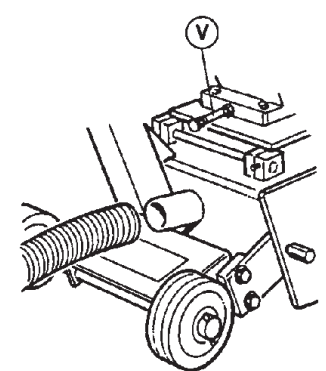


FIG. 9
ABB. 9



www.husqvarnacp.com

1153504-21

Originale instruksjoner

2010-01-11

